

17
DEZEMBER 1998

KURIER



VORWORT

Zum Jahresausklang

Der Kurier Nr. 17 erscheint nicht wie bisher vor Nikolaus, sondern erst später im Dezember. Damit haben die Abteilungen etwas mehr Zeit, über die letzten Sportereignisse zu berichten.

Allen Lesern des Kuriers und allen Mitgliedern des VfL Kirchen wünsche ich ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes Jahr 1999.

Ihr Gerhard Mohr

Termin vorschau

Samstag, 16. Januar 1999
Tischtennis-Minimeisterschaften

(Karneval-) **Samstag, 13. Februar 1999**
**Tischtennis-
Jugend-Ortsvereine-Turnier**

VORWORT

2

IN DIESER AUSGABE:

INTERN(ET)

ALLGEMEINES

SCHACH

TAEKWON-DO

TENNIS

TISCHTENNIS

TURNEN

WANDERN

Beiträge für **Kurier 18**
bis 01.02.1999 an:
Gerhard Mohr,
Katzenbacher Straße 35,
57548 Kirchen

Vereinsvorsitzender

Gerhard Mohr
Katzenbacher Str. 35
57548 Kirchen
Telefon (02741) 63269

1. Kassierer

Karl-Otto Lenz
Im Vogelsang 3
57548 Kirchen
Telefon (02741) 63423

Geschäftsstelle

Inge Gallé
Bahnstraße 14
57548 Kirchen
Telefon (02741) 930116

Layout und Satz

LATSCH CREATIV
57548 Kirchen
Telefon (02741) 930061

IMPRESSUM

Wochentag	Uhrzeit	Ort	Teilnehmer/innen	Übungsleiter
Badminton				
Mittwoch	20.00-22.00	Realschule Struthof	Jugendliche/Erwachsene	Markus Weber
Faustball				
Mittwoch	17.00-19.00	Faustballplatz (Hardtkopf)	Schüler und Jugendliche	Markus Fischer
Freitag	16.30-18.00	Molzberg-Halle	Schüler	Dirk Rötter
Freitag	20.00-22.00	Molzberg-Halle	Senioren	Markus Fischer
Fußball				
		Nähere Auskünfte zur Jugend erteilt Hans-Günter Lixfeld, TEL (02741) 62572		
Montag	17.00-18.00	Jahnhalle (im Winterhalbjahr)	Schüler und Jugendliche	
Montag	17.00-18.00	Molzberg-Halle	Schüler und Jugendliche	
Dienstag	14.00-16.00	Jahnhalle	Schüler und Jugendliche	
Dienstag	16.00-18.00	Molzberg-Halle	Schüler und Jugendliche	
Freitag	16.30-18.00	Jahnhalle (im Winterhalbjahr)	Schüler und Jugendliche	
Leichtathletik				
Dienstag	18.00	Molzberg-Stadion		Heinz Weber
Freitag	17.15	Molzberg-Stadion		Heinz Weber
Samstag	nach Vereinb.	Ottoturm		Dr. Christoph Pfeifer
Schach				
Freitag	ab 18.30	Stadthalle Betzdorf	Jugendliche/Erwachsene	Günther Jordan
TaeKwon-Do				
Montag	17.00-18.00	Gymnastikhalle (Winter)		
		Jahnhalle (Sommer)	Schüler/innen 8-12 Jahre	Jessica Hoffmann/Stefan Wurt
Montag	18.00-20.00	Jahnhalle	Jgdl. ab 12 Jahre/Erwachsene	Dr. Frank Hoffmann/Edgar Kraus
Freitag	18.00-20.00	Gymnastikhalle (Winter)/Jahnhalle (Sommer)		Dr. Frank Hoffmann/Edgar Kraus
Tennis				
		Tennishalle/-platz - Training in eigener Regie und nach Vereinbarung		
Tischtennis				
Montag	20.00-22.00	Molzberg-Halle	Frauen/Männer	Georg Fischer
Mittwoch	17.00-19.30	Jahnhalle	Schüler/Jugendliche	Oliver Thiel, Matthias Leukel
Mittwoch	19.30-22.00	Jahnhalle	Männer/Frauen	
Donnerstag	17.00-19.00	Jahnhalle	Jugendliche (Mannschaft)	Oliver Thiel, Matthias Leukel
Samstag	ab 15.00	Jahnhalle	Meisterschaftsspiele (von September bis April)	
Turnen				
Montag	15.30-17.00	Jahnhalle	Seniorenturnen (ab 50 Jahre)	Inge Gallé
Montag	20.00-22.00	Jahnhalle	Frauen	Ferdinande Stockschläder
Dienstag	16.00-17.00	Jahnhalle	Kinder (5 bis 7 Jahre)	Maria Ebel
Dienstag	17.00-18.00	Jahnhalle	Kinder (8 bis 10 Jahre)	Maria Ebel
Dienstag	18.00-19.00	Jahnhalle	Kinder (11 bis 15 Jahre)	Maria Ebel
Dienstag	19.00-20.00	Jahnhalle	Aerobic (Jgdl./Erw.)	C. Dielmann-Heering, I. Schwarze-Latsch
Dienstag	20.00-22.00	Jahnhalle	Jedermann	Winfried Göbel
Mittwoch	15.00-16.00	Jahnhalle	Mutter und Kind-Turnen (4 bis 6 Jahre)	Martina Nebe
Mittwoch	16.00-17.00	Jahnhalle	Mutter und Kind-Turnen (3 bis 4 Jahre)	Martina Nebe
Donnerstag	19.00-20.00	Jahnhalle	Aerobic (Jugendliche/Erwachsene)	Nicole Schneider
Volleyball				
Mittwoch	20.00-22.00	Molzberg-Halle	Erwachsene	Bettina Ruppelt
Freitag	14.30-15.30	Jahnhalle	Jugendliche (für Anfänger)	Sabine Schnittchen
Freitag	15.30-16.30	Jahnhalle	Jugendliche (für Fortgeschrittene)	Sabine Schnittchen
Schwimmen				
Montag	16.00-17.00	Bad Molzberg	Breitensportgruppe	Frau Hombach
	17.00-18.00	Bad Molzberg	Wettkampfgruppe	Stefan Groß
Dienstag	16.00-17.00	Bad Molzberg	Schwimmanfänger	Frau Groß
	17.00-18.00	Bad Molzberg	Wettkampfgruppe	Stefan Groß
Donnerstag	17.00-18.00	Bad Molzberg	Wettkampfgruppe	Stefan Groß
Samstag	9.00-10.00	Bad Molzberg	Wettkampfgruppe	Stefan Groß

ZUVERLÄSSIG

FAHRSCHULE BINDIG

MODERN



**Klasse-2-Ausbildung auf modernem,
eigenem Mercedes-Benz LKW.
Praxisorientierte KOM-Ausbildung.**

SOLIDE

Anmeldung und Theoretischer Unterricht:
Kirchen: Do. 18.30-20.30 Uhr
LKW u. KOM: Mo. 18.30-20.00 Uhr

**Unsere Devise: „Es geht nicht, gibt es nicht.
Und „vielleicht“ ist uns zu wenig – dann lieber
gleich zu FAHRSCHULE BINDIG.**

Inh.: Volker Weinbrenner - Matthias Hassel

Info:

02741/62226 · 02747/1520 Auto: 0171/4238375 · 0171/4238387

Ausbildung aller Klassen – mit Niveau – Kirchen - Austraße 5

Sportliche Freiheit mit KONTAKTLINSEN



Sport- und Freizeitlinsen

ab **DM 178,-**

BLICKWING
OPTIK

Ihr Kontaktlinsenspezialist
am Kirchener Bahnhof

Bahnhofstr. 15
57548 Kirchen
Telefon 02741/62167

VfL Kirchen im Internet

INTERN(ET)

Der VfL Kirchen ist seit einiger Zeit im Internet zu finden. Das Vereinsmitglied Franz Latsch hat eine "homepage" im Internet installiert, die u.a. auch über den VfL Kirchen und seine Abteilungen Auskunft gibt.

Wenn Sie die Internetadresse ...

<http://home.t-online.de/home/franzlatsch>

... anwählen, wird Ihnen das Emblem des VfL Kirchen ...



... in der Button-Reihe den richtigen Weg weisen.



"homefl" ist dankbar für jede Anregung zur Verbesserung oder zur Aktualisierung der homepage. Er empfängt solche auch über die email-Adresse:
FranzLatsch@t-online.de



Neben den Ausführungen über den VfL Kirchen findet man auch Wissenswertes über die Verbandsgemeinde und die Gemeinde Kirchen. Außerdem bietet die homepage eine umfangreiche Link-Sammlung.

**IHR IMBISS
AN DER B 62**

**TÄGLICH:
6.00 - 20.00 UHR
SAMSTAGS:
12.00 - 18.00 UHR
SONNTAGS:
RUHETAG**

FISCHER'S GRILLECKE



SIEGTALSTR. 8A, 57548 FREUSBURG

**AUF IHREN BESUCH FREUT SICH
FAM. MARKUS FISCHER**

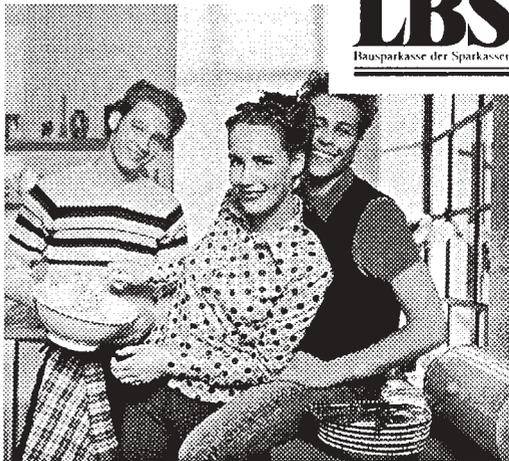
ANZEIGE

Wir geben Ihrer Zukunft ein Zuhause.

**Prämie schon ab
16. VL vom Boss.**

**Man läßt
sich ja auch
sonst nichts
entgehen.**

LBS-Service Eisel
Sonnenhang 31
57548 Kirchen-Offhausen
Telefon: (0 27 41) 93 01 93



Wer jung ist, hat viele Ideen und Träume. Ein paar Mark extra kommen da gerade recht. Also Bausparprämie direkt ab 16 sichern, vermögenswirksame Leistungen vom Boss kassieren und ruck-zuck kommt ein schönes Sümmchen zusammen. Vorbeikommen genügt. **LBS und Sparkasse: Unternehmen der Finanzgruppe.**

ANZEIGE

'VfL-Kinder' nehmen an Ferienfreizeit teil

Der Verein Freunde und Förderer der ökumenischen Kinder-, Jugend- und Familienfreizeit Kirchen e.V. erhält für seine Ferienaktivitäten für Kinder und Jugendliche einen Zuschuß vom VfL Kirchen.



Wir bieten vom Gesamtverein keine Ferienfreizeiten an, was u.a. von der Größe des Vereins und seiner Abteilungen abhängt. Es gibt nur sporadisch Aktivitäten einzelner Abteilungen für Sportgruppen. Viele unserer jugendlichen Mitglieder schließen sich daher den Ferienfreizeiten des obengenannten Fördervereins an. Dafür geben wir diesen Zuschuß.

gm

Frisch
aus erster
Quelle

quellfrisch  *gebraut*
Erzquell
Pils

Aktuelle Frisurenmode

Haarpflege

Beauty-Ideen

Typberatung

HAAR
Scharf

Bahnhofstraße 11, Kirchen
Telefon 02741/ 930094

Haarscharf steht für Frisurenmode pur – hochkarätiges, fachliches Können, Know How, Ideen, Kreativität, Typ-erfassung und Beratung. Tips für zu Hause sind für uns ebenso wichtig wie Ihr Verwöhnerlebnis.

ANZEIGE

Fleischerei
Gütelhöfer
... gesund genießen!

Auch in diesem
Jahr wieder von
der C M A ...

Aus G **Gezeichnet!**

für unsere handwerkliche Meisterqualität!

Fleischerei Gütelhöfer
Siegstraße 4
57548 Kirchen
☎ 6 30 46

ANZEIGE

je nach der Wertigkeit der sportlichen Leistung.

Vertreten waren die Sportarten Leichtathletik, Schießen, Segelfliegen, Tennis und Tischtennis. Die Fülle der Ehrungen hat natürlich den Überblick etwas behindert, wie viele

Deutsche Meister

und

Teilnehmer an Deutschen Meisterschaften

der Jahre 1994 bis 1997 im Saal waren, aber es war eine sehr beachtliche Zahl. Erfreulicherweise waren die Frauen in fast allen genannten Sportarten auch gut vertreten. Angenehm zu hören waren die Ansprache und die Grußworte, die zwischen den Ehrungen erfolgten.

Herr Schönhof beklagte die mangelnde Bewegung der Menschen in der Gesellschaft und nahm sich nicht aus durch die Schilderung eines Arbeitstages mit auswärtigen Sitzungen und Besprechungen, bei dem er viel Auto fuhr und ca 300 m zu Fuß ging. In seinen Ausführungen zeigte er den hohen Stellenwert des Sports auf, der ohne die vielen ehrenamtlich Tätigen nicht möglich ist. Ansprachen und Grußworte müssen nicht immer etwas Neues enthalten, aber sie müssen passen. Herr Brass verwies ebenfalls auf die unersetzbare Arbeit, die – wie lange noch – in den Vereinen vor allem im Jugendbereich geleistet wird. Herrlich gepaßt hat sein Satz, den er an

Herrn Müller richtete: **“Die Sportler der Gemeinde Kirchen haben es mit ihren Spitzenleistungen verdient, jedes Jahr geehrt zu werden,** Herr Bürgermeister.“ Zu diesem Satz muß einiges noch gesagt werden, wozu aber Insiderwissen notwendig ist. Ohne das entschlossene Handeln von Herrn Müller, der sich im Vereinswesen gut auskennt, wäre am 27.11. niemand geehrt worden. Seit der Inkraftsetzung der Ehrenordnung der Gemeinde Kirchen haben nur zwei Ehrungen stattgefunden und die waren im vergangenen Jahrzehnt. Viele freundliche Erinnerungen, mündlich oder schriftlich haben jahrelang keinen Erfolg gebracht. Resignation hat sich breit gemacht. Die Teilnehmer dieser Veranstaltung sind jedoch mit der Gewißheit nach Hause gegangen, daß die nächste Ehrung 1999 stattfindet, weil Bürgermeister Wolfgang Müller dies glaubhaft versprochen hat. Solche Gemeindepolitik macht Spaß und mindert den Verdruß.

Vermeiden Sie graue Haare!

**Unsere
Mobilitätsgarantie
gibt Sicherheit
für unterwegs!**

Wir bürgen für
Qualität. Deshalb:
Buchen Sie die nächste
Inspektion beim
AUTO DIENST.



AUTO DIENST

**DIE MARKEN-
WERKSTATT**

FAIR UND GÜNSTIG

Heinz Schlechtriemen

Klotzbachstraße 28 • 57548 Kirchen

Telefon 0 27 41 / 6 28 93

Folgende Spieler wurden geehrt:

Abteilung Tischtennis

1994 Schüler-Mannschaftsmeisterschaften

Kreismeister, Bezirksmeister, Rheinlandmeister, Vizemeister-Südwest, 8. Platz bei den Deutschen Meisterschaften

Torsten Scherer, Steffen Rosenthal, Michael Weber, Stefan Schneider, Stephan Leukel



TT-Schülermannschaft 1994
v.l. Stefan Schneider, Michael Weber, Steffen Rosenthal, Stephan Leukel, Torsten Scherer

1995 Schüler-Mannschaftsmeisterschaften

Bezirks-Mannschaftsmeister Schüler, Bezirks-Pokal-Mannschaftsmeister Schüler, Rheinland-Mannschaftsmeister Schüler, Rheinland-Pokal-Mannschaftsmeister Schüler

Stephan Leukel, Markus Löcherbach, Thomas Connert, Tobias Jähne



TT-Schülermannschaften
1995 und 1997
v.l. Erik Becker, Markus Löcherbach, Stephan Leukel, Tobias Jähne, Michael Weber, Christoph Leukel

1997 Jugend-Mannschaftsmeisterschaften

Kreis-Mannschaftsmeister, Kreis-Pokalmeister, Bezirks-Mannschaftsmeister, 3. Platz bei den Rheinland-Mannschaftsmeisterschaften

Thomas Connert, Markus Löcherbach, Christoph Leukel, Michael Weber, Erik Becker

Abteilung Tennis

1994 Mannschaftsmeister der Rheinland-Liga Seniorinnen 40

1995 Mannschaftsmeister der Verbands-Liga-Rheinland Seniorinnen 40

Hella Theis, Inge Link, Hanni Schütz, Ingrid Behnke, Inge Mombour, Renate Latsch, Anne Renger, Christel Pack



FRUCHTHAUS
plate

Wenn's um Frische geht ist doch klar,
mit Obst, Gemüse und Exoten
sind wir immer für Sie da.



Betzdorf, Bahnhofstraße, Telefon 02741 / 4709
Kirchen, Siegstraße, Telefon 02741 / 61428

Magnetrahmen von Halbe...

...das sind hochwertige Wechselrahmen aus Aluminium, Massivholz und Stahl für die professionelle Präsentation von Kunst und Kommunikation in Galerien, Museen und vielen anderen Ausstellungsbereichen.

Seit 50 Jahren beschäftigen wir uns ausschließlich mit der Entwicklung und Herstellung von Bilderrahmen und haben vor 20 Jahren den einzigartigen Magnetrahmen entwickelt, der ein Höchstmaß an Funktionalität bietet und durch seine hochwertige Verarbeitung und die einfache Handhabung weltweit als Spitzenprodukt anerkannt ist.

Das Magnetrahmensystem ermöglicht schnelles und komfortables Einsetzen von der sichtbaren Vorderseite, bequem und sicher, ohne Drehen und Wenden.

In unserem breiten Sortiment findet sich für jedes Interieur der passende Rahmen.

Magnetrahmen von Halbe - so individuell wie Ihre Bilder.

Halbe-Rahmen GmbH · Herrenwiese 2 · D-57548 Kirchen
Telefon 02741/9580-0 · Telefax 02741/9580-80



HALBE[®]
MAGNETRAHMEN



Rheinland-B-Turnier Jugend 1994

1. Platz AKII Mädchen

Nicoletta Theis

1. Platz AKI Jungen

Guido Harnischmacher

2. Platz AKII Jungen

Kevin Ihrig

3. Platz AKIII Mädchen

Julia Kötting

3. Platz AKIII Mädchen

Nadin Mombour

3. Platz AKI Jungen

Frank Schweitzer

3. Platz AKI Jungen

Björn Hintze

Abteilung Leichtathletik

Rheinland-Seniorenmeister- schaften 1994

1. Platz 800m M55

Clemens Heidrich

2. Platz 5000m M55

Clemens Heidrich

3. Platz 1500m M30

Heiko RübSamen

3. Platz 5000m M30

Dr. Christoph Pfeifer

3. Platz 5000m M65

Willi Ortmann

3. Platz 1500m M65

Willi Ortmann

Westdeutsche Berglauf- Meisterschaften 1995

1. Platz Mannschaftslauf

Dr. Christoph Pfeifer, Theo Mohr

2. Platz Einzelwertung

Dr. Christoph Pfeifer

Erfolge 1996

Rheinland-Meister im Crosslauf M30,
1996:

Dr. Christoph Pfeifer

4. Platz bei den Deutschen Meister-
schaften über 100 km

Dr. Christoph Pfeifer

Rheinlandmeister bei den Senioren
M30 im Weitsprung

Winfried Goebel

Rheinlandmeister bei den Senioren
M30 über 5000m

Heiko RübSamen

Deutsche Mannschaftsmeisterinnen
im Damen-Marathon W30/35

Heike Schürbusch,

Cornelia Elsen

Erfolge 1997

1997 Deutsche Mannschafts-
meisterinnen im Damen-Crosslauf

Heike Schürbusch, Cornelia

Elsen, Renate Hoffmann

1997 Rheinland-Meisterin über
3000m W35

Cornelia Elsen

1997 Rheinland-Meisterin im
Damen-Crosslauf W35

Renate Hoffmann

SCHACH

Die Spielgemeinschaft SV Betzdorf-Kirchen

eilt von Sieg zu Sieg

**Der 4. Spieltag am Sonntag,
dem 29.11.98 brachte zum
Teil wieder überragende
Ergebnisse:**

SV Plettenberg II – SV Betzdorf-Kirchen I
1,5 : 6,5

C. Gosenbach-Eiserfeld I – SV Betzdorf-Kirchen II
3,5 : 4,5

C. Gosenbach-Eiserfeld II – SV Betzdorf-Kirchen III
2 : 6

In der Verbandsliga ...
steht die 1. Mannschaft auf Rang 2
In der Bezirksliga ...
belegt die 2. Mannschaft Rang 1
In der Kreisliga ...
ist die 3. Mannschaft Tabellenführer

Der Sieg der 1. Mannschaft in der Verbandsliga war natürlich ein besonderes Ereignis. Es war nicht ganz sicher, ob die Verstärkung aus Rußland rechtzeitig hier eintreffen würde. Nachdem aber die Visaangelegenheit zufriedenstellend erledigt war, wartete man ungeduldig auf das Erscheinen des Russischen Großmeisters ARBAKOV, ELO 2445, und er kam am Abend vor dem Schachkampf in Betzdorf an. Eine 2-tägige Reise mit dem Zug aus der

russischen Weite, von großer Kälte geprägt, hatte er hinter sich gebracht. Sein schneller Sieg gegen die Nummer 1 in Plettenberg war souverän. Es müssen aber auch die weiteren Schachgrößen erwähnt werden: Der ukrainische internationale Meister PANSCHENKO, ELO 2445, der Fide-meister RHODE, DWZ 2271 und der Weißrusse ZAJOGIN, ELO 2410.



SEAT **LATSCH** **DIETERSHAGEN**
GmbH

SEAT-VERTRAGSHÄNDLER • KFZ-MEISTERBETRIEB
INDUSTRIESTRASSE • 57548 FREUSBURG
TELEFON (02741) 61108 FAX 63648

Leasing • Finanzierung • Leihwagen • Abschleppdienst •
Reparaturen aller Fabrikate • Moderne Karosseriewerkstatt mit
Rahmenrichtbank: Rahmenreparaturen mit Zertifikat •

Alle Reparaturen mit Garantie
Wir holen und bringen Ihr Auto!

FREIZEITMOBILE UND NUTZFAHRZEUGE 1.3 - 8 t
Verkauf, Vermittlung und Service

MOTORROLLER DERBI

NOTDIENST 24-STUNDEN-SERVICE

(0171) 2435469 oder (02741) 62786 oder (02741) 8991



schon ab **DM 698,00**

Wir führen das umfangreiche SCOTT-Programm.

- Möglichkeit zur Probefahrt
- Guter Service und Ersatzteildienst

Geschäftszeiten:
Montag - Freitag 16.00 - 19.00
Samstag 9.00 - 13.00



Trekkingräder · Rennräder · Mountainbikes

Koblenzer Str. 45 · ☎ 027 45/ 3 79

57555 Mudersbach

Exclusic-Secondhand-Fashion-Shop

1. Wahl aus 2. Hand

*Erzählen Sie es ruhig weiter!
Wir führen Damenbekleidung*



Wo? in 57548 Kirchen, Bahnhofstraße 34 a / Pavillon
Telefon (02741) 931098

Parkplätze? gleich gegenüber oder direkt vor dem Haus

Öffnungszeiten? Dienstag bis Freitag
9.00–12.00 Uhr und 15.00–18.00 Uhr

Wollen Sie gut gekleidet sein und trotzdem preiswert einkaufen?
Dann schauen Sie doch mal rein. Ich freue mich auf Ihren Besuch!
Sie können gut erhaltene Exklusivbekleidung zu den Geschäftszeiten
in Kommission bei mir abgeben.

Ihre Sabine Klups

Erfolgreiche Gürtelprüfung in der TAEKWON-DO-Abteilung

**Am Montag, dem 30.11.1998
führte die Abteilung eine
Gürtelprüfung durch.**

Je nach Stand des technischen Könnens haben die Sportlerinnen und Sportler die Möglichkeit, bei einer solchen Prüfung einen höheren Grad zu erwerben. Dieser wird durch die Farbe des Gürtels dokumentiert. Einen "Anfänger" in TAEKWON-DO erkennt man an seinem weißen Gürtel. Die Übungen, die man beherrschen muß, werden von Grad zu Grad schwieriger. Man braucht Jahre intensiven Trainings, um den höchsten Grad zu erreichen und damit den Schwarz-Gurt.

Auch bei dieser Prüfung mußten die Prüflinge und Anwärter bestimmte

Techniken durchführen. Außerdem steht in jedem Fall eine Pompse, dies ist eine Aneinanderreihung von Techniken gegen imaginäre Angreifer, auf dem Prüfungsprogramm. Zusätzlich müssen ab dem angestrebten Blau-Gurt eine schriftliche Prüfung sowie Verteidigungsübungen und auch Bruchtests durchgeführt werden. Bei jeder Prüfung wird auch das Repertoire der vergangenen Prüfungen abgefragt.

Die erfolgreichen TAEKWON-DO-Kas zeigten bei ihren Übungen, die sie als Aufgabe erhielten, ansprechende Leistungen, wobei insbesondere die Gruppe der Blau-Gurte hervorragenden Sport demonstrierte.



21 Prüflinge für die Gurt-Prüfung in den verschiedensten Klassen

- + ab sofort Mode +
- + ab sofort Mode für alle +
- + ab sofort Mode für alle modischen +
- + ab sofort Mode für alle modischen Männer +



wie...

Armin, Rainer, Heiner, Bruno,
 Reinhard, Max, Markus, Ebi,
 Frido, Uli, Matthi, Wolfgang,
 Stefan, Christof, Hajo, Jürgen,
 Mike, Alex, Ecki, Hansi, Sigi,
 Werner, Karl, Jens, Klaus,
 Gerhard, Hardy, Peter, Andreas,
 Kurt, Uwe, Rolf, Robi, Willi,
 Dieter, Günter, Michael, Martin,
 Haiko, Bernd, Achim, Rüdiger,
 Carsten, Winfried, Paul, Gido,
 Edgar, Frank, Dirk, Rudi, Lars,
 Björn, Helmut, Torsten, Jörg,
 Thomas, Horst, Fritz, Hugo,
 Oliver, Holger, Christian,
 Alfons, Timo, Udo, Roland,
 Manfred, Benno, Rolf, Wolfram,
 Jan, Egbert, Volker, James...

Männermode von:

s.Oliver® **Knock Out**® ESPRIT

Der Einstieg in die Männer-Mode !
 WO ? in Kirchen
 wann ? ab sofort bei ==>

57548 Kirchen, Bahnhofstr. 17 Fon: 02741-6566
 von 9.00 bis 18.00 Uhr durchgehend geöffnet

... der Geheimtipp von
 null
 sieben
 Höfling

Folgende Prüflinge bestanden die Prüfung:

Weiß-Gelb-Gurt

Gökhan Senay,
Anton Kling

Gelb-Gurt

Alexander Genz,
Timo Hiebert,
Jennifer Reuber,
Tobias Schopp,
Alina Seidel,
Nicola Sgura,
Deborah Tulmiro

Gelb-Grün-Gurt

Oliver Staub,
Jennifer Talaga,
Rene Talaga

Grün-Gurt wurde nicht geprüft

Blau-Gurt

Jessica Hoffmann,
Stefan Wurth

Rot-Schwarz-Gurt

Grujo Rokvic



**Bruchtest mit 2 Brettern, Stefan Wurth (eine von vielen Übungen für den Blau-Gurt)
rechts: Abt.-Leiter Dr. Frank Hoffmann, Trainer (Schwarz-Gurt 4. Dan)**



**Bruchtest als ein Übungsteil für den Blau-Gurt –
Jessica Hoffmann
links: Trainer Edgar Kraus, Schwarz-Gurt 4. Dan**



**Bruchtest als Übungsteil für den
Schwarz-Rot-Gurt: Grujo Rokvic**

Einkaufen und genießen 1. Klasse!



HAAR
Just



SANTISHAUS - ORTHOPÄDETECHNIK

IR

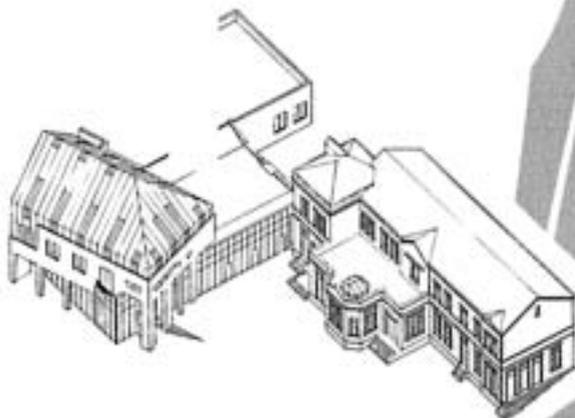


Bildschirm
OPTIK



BRANDER CASA
ANREISE-RESTAURANT-RENTKARTEN
PASTA-PIZZA-UND-HEISSWEIN

BSchüller
Lumenhaus



Der Bahnhof. Mitten in Kirchen.

Vereinsmeisterschaften Tennis 1998

Die diesjährigen Vereinsmeisterschaften in unserem Club wurden während der laufenden Saison nach einem vom Sportwart entworfenen Modus ausgetragen.

Einen verstärkten Einsatz aller Aktiven hatten wir erhofft, jedoch nur die Jugend und Herren fanden sich zum Spielen ein. Wir wünschen uns für 1999 eine deutlich höhere Beteiligung und auch eine aktive Teilnahme unserer Damen.

Die Endspiele konnten im Rahmen eines kalten aber trockenen Wochenendes, sicherlich eine Seltenheit in diesem Sommer, am 3./4. Oktober durchgeführt werden.

Die Ehrungen fanden bei lockerem Zusammensein in einem netten Rahmen im Clubhaus statt. Für Essen und Trinken war gesorgt, der Ausklang fand erst spät in der Nacht statt.

Die Sieger im einzelnen:

Herren Einzel	Andreas Schmidt
Herren Doppel	Andreas Schmidt / Holger Zöller
Jung Senioren Einzel	Michael Grossmann
Jung Senioren Doppel	Michael Grossmann/Peter Jankovic
Senioren Doppel	Horst Vetter / Martin Ihrig
Senioren Einzel	Horst Vetter
Mixed	Nadine Mombour / Holger Zöller

Kosmetikstudio Barbara

Medizinische Fußpflege Praxis

Termine nach Vereinbarung

Hartkopfstraße 2

57548 Kirchen

Telefon: 02741/930175

LADY
ESTHER
COSMETIC

ANZEIGE



**Der Erfolg
hat viele Väter:**
Leistung, Teamgeist, Fairneß, Glück
und natürlich die Ausrüstung.
Ausrüstung ist unser Metier. Rund
um den Sport. Inclusive fachlichem
Service und Beratung!

ANZEIGE



**SPORTHAUS
PAUSEN**



Inh. Reinhard Paulsen

Gerichtsstraße 2 · 57537 Wissen/Sieg

Telefon 02742/910640

Mit eigener Tennisschule VDT.



Vereinsmeisterschaften: Doppelsieger Holger Zöller und Andreas Schmidt

Saisonabschluß – Beginn der Platzsanierung

Aufgrund des bestehenden Vertrages mit der Gemeinde Kirchen ist die Abteilung Tennis in der Lage, zwei Tennisplätze einer Grundsanierung zu unterziehen. Vertraglich war die erste Sanierung schon für 1995 vorgesehen. Die gute Pflege der Plätze und auch die aus eigenen Mitteln angeschaffte automatische Bewässerungsanlage haben es ermöglicht, die Sanierung um einige Jahre zu verschieben. Die Tennisabteilung ist sehr stark ausgerichtet auf die Nachwuchsarbeit und stellt durch die Sanierung der beiden Plätze nun verbesserte technische Voraussetzungen für die Saison 1999 zur Verfügung. Wir freuen uns darüber, daß unser Einsatz für die Jugend durch die Gemeinde Kirchen gewürdigt wird und bedanken uns dafür.

Der VfL Kirchen hat sich gerade wegen der guten Jugendarbeit gleichfalls sehr für die Tennisabteilung eingesetzt und wir freuen uns auf eine gute Saison 1999.

Interessierte können derzeit noch die Bauarbeiten beobachten. In Eigenleistung wird im Außengelände noch eine ebene Fläche geschaffen, die für Aktivitäten von jung und alt gedacht ist, Zelten, Grillen, Spielen etc.

Freiwillige Helfer für diese Maßnahme sind gesucht und gerne gesehen. Bitte meldet Euch beim Vorstand oder im Tennishaus, Tel. 6969.

Das Tennis-Clubhaus ist am Sonntag Vormittag und montags abends auch im Winter geöffnet. Familie Staller hat bisher immer für eine wohlige Atmosphäre gesorgt.



Der Garten - wir beraten + planen

**Kirchener
Baumschulen**



57548 Kirchen
Baumschulw. (Girnsbachstraße)
Telefon 0 27 41/6 28 51

Blütenräume in 1000 Tönen...

„Die



Blume”

*Meisterliche Floristik
von Inga Utsch*

- Brautschmuck*
- Tischschmuck*
- Kränze*
- Geschenke*
- Grabschmuck*

*in den Kirchener
Baumschulen*

*Girnsbachstraße 4a
57548 Kirchen*

*Telefon (02741) 60404
Telefax (02741) 62853*

Jubiläumsjahr beim Tischtennis

Die Abteilung Tischtennis kann auf ein abwechslungsreiches und gelungenes Jubiläumsjahr zurückblicken.

Zu berichten gibt es noch einiges über den Jubiläumstag, den 3. Oktober 1998. Am Nachmittag des 3. Oktober trafen sich in der Jahnhalle in Kirchen ehemalige Spielerinnen und Spieler der Tischtennisabteilung, um nach teilweise vielen langen Jahren noch einmal in einem Tischtennisturnier Erinnerungen an vergangene Zeiten aufleben zu lassen. Es wurden 8 Mannschaften gebildet, nach geschätzter Leistungsstärke bunt gemischt. Bei den Spielen konnte man feststellen, daß sich am Ehrgeiz der Spielerinnen und Spieler, Spiele zu gewinnen kaum etwas geändert hatte. Bei Spielen Damen gegen Herren gab es keine Kavaliere, bestenfalls ein etwas schlechtes Gewissen, wenn man ohne Wenn und Aber punkten wollte. Grundsätzlich war sichtbar, daß erworbenes Können nicht ganz verloren gegangen war; oft blitzte noch alte Klasse auf, es fehlte einfach die Übung.

Die Namen der ehemaligen TT-Spieler, die erschienen:

Angelika Fenske, geb. Weinand,
Hildegard Kipping,
Erika Grimm,
Karl-Heinz Busenbach,
Christoph Plate,
Wolfgang Molzberger,
Rainer Birnbach,
Rudolf Pieroth,
Wolfgang Jumel,
Hans-Georg-Deusing,
Jochen Degen,
Gerhard Schmidt,
Uwe Klappert,
Peter Stähler,
Manfred Link,
Peter Botzen
und als Zuschauer Ulrich Wilhelm.

**Auf die Mannschaft
kommt es an**

wenn es um Geld-
angelegenheiten geht!
Unser leistungsfähiges
Team sagt Ihnen, wie
Sie aus Ihrem Geld das
Beste machen!



Ihre Volksbank Wissen eG

Mannschaftsaufstellungen und Spielergebnisse.
(die Namen der ehemaligen Spielerinnen und Spieler sind kursiv gedruckt)

Mannschaft I gegen Mannschaft II 3 : 7

<i>Wolfgang Jumel</i>	Stefan Botzen
Steffen Rosenthal	Bodo Stockschläder
Stephan Söhngen	Roland Feldhaus
<i>Peter Stähler</i>	Ernst Fendrich

Mannschaft III gegen Mannschaft IV 4 : 5

<i>Christoph Plate</i>	<i>Wolfgang Molzberger</i>
<i>Manfred Link</i>	Daniel Leidig
<i>Uwe Klappert</i>	Christoph Leukel
Simone Klapper	Claudia Geimer

Mannschaft V gegen Mannschaft VI 4 : 6

<i>Angelika Fenske (Weinand)</i>	Karl Otto Lenz
Bernd Kipping	Gerhard Mohr
<i>Karl Heinz Busenbach</i>	<i>Hans-Georg Deusing</i>
Martin Happ	<i>Peter Botzen</i>

Mannschaft VII gegen Mannschaft VIII 6 : 3

<i>Rudolf Pieroth</i>	Oliver Thiel
<i>Rainer Birnbach</i>	<i>Jochen Degen</i>
<i>Gerhard Schmidt</i>	<i>Hildegard Kipping</i>

Die Resonanz zu diesem Turnier war eindeutig.
Alle Teilnehmer haben lieber selbst gespielt
als Top-Spielern zuzuschauen.
Es hat ganz einfach viel Spaß gemacht.

Platz für alle. Platz für alles.



Mégane Scénic



Mégane Scénic
Auto des Jahres 1997
(„Star“ 4076)

- „Raumschiff für scharfe Rechner“.
- „ ...das gelungenste Oval mit den meisten zukunftsweisenden Ideen ...“
- „ ...bei Raumangebot und Vielseitigkeit in der Kompaktklasse setzen die Franzosen tatsächlich neue Maßstäbe.“

Und wieder hat Renault den Anspruch „Autos zum Leben“ überzeugend in die automobiler Wirklichkeit umgesetzt: für Sie. Jetzt können Sie und die ganze Familie so richtig aufatmen: bei uns.

Mégane Scénic

**Autohaus
Müller ^{H. v. G.} Betzdorf
Telefon 02741/1049**



Höhepunkt des Jubiläums sollte der Festabend im Bürgerhaus in Katzenbach werden. Die Westfälische Rundschau schreibt darüber am 7. Oktober:

Die Kirchener VfL-Tischtennis-Abteilung ließ sich feiern

Selbst der Präsident des Tischtennis-Verbandes Rheinland, Heinz-Alfred Fuchs, VfB Wissen, ließ es sich nicht nehmen vorbeizuschauen und zu gratulieren. Gefeiert im Bürgerhaus in Katzenbach wurden „50 Jahre Tischtennis in Kirchen“.

gut funktionierenden Verein haben“. Rund 60 aktuelle und ehemalige Spielerinnen und Spieler hatten sich zu der gemütlichen Jubiläumsfeier eingefunden. „Ich freue mich, so viele altbekannte Gesichter zu sehen“, schmunzelte VfL-Tischtennis-Abteilungsleiter Paul Georg Fischer – gleichzeitig Vorsitzender des TT-Kreises-Altenkirchen. Fischer und TT-Verbandspräsident Fuchs nahmen die Ehrungen langjähriger TT-Akteure vor.

Gerhard Mohr erhielt für 40 Jahre Tischtennisport die goldene Siegenadel. Gold gab's auch für Ingrid Behnke und Abteilungsleiter Fischer (30 Jahre) sowie Elisabeth Schuh, Andreas Zöller und Michael Kreuzer (25 Jahre). Silber bekamen Bernd Kipping, Bodo Stockschläder, Thomas Treude und Johannes Tietz (20) Jahre. Bronze erhielt Rüdiger Treude (15) Jahre.

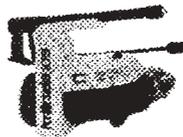


“Wenn man die Chronik durchblättert, bekommt man den Eindruck, man hat es mit einem Bilderbuchverein zu tun“, lobte der Präsident und attestierte dem VfL eine „glänzende Jugendarbeit“.

Fuchs weiter: “Ich bin froh, daß wir in unserem Fachverband einen so

...mehr Freude am Garten

ISEKI



weber
MOTORGERÄTE

90
Jahre

Motorgeräte, Kommunal-
und Reinigungsmaschinen

Austraße 7, D-57548 Kirchen
Verkauf (0 27 41) 95 81-10,
Service 95 81-11, Fax (0 27 41) 95 81-15

ANZEIGE

Malermeister Edelbert Schnittchen

Ausführung von

- Tapezier- und Anstricharbeiten
- Fassadenanstrich und Gerüstbau
- Bodenbelagsarbeiten
- Laminatböden
- Denkmalschutz

Kirchen

Sandstraße 11

Telefon 02741/62288



ANZEIGE

Viel Lob für Jugendleiter Leukel

Für seine Verdienste um die Nachwuchsarbeit wurde Jugendleiter Matthias Leukel mit der silbernen Ehrennadel des TT-Verbandes Rheinland und einem Präsentkorb ausgezeichnet.



„Die Arbeit liegt bei ihm in engagierten Händen, die engagierter nicht sein könnten“, gratulierte Fischer und fügte hinzu: „Er kommt bei den Kindern und Jugendlichen gut an“.

Auch Gerhard Mohr, selbst aktiver Tischtennispieler („die Abteilung liegt mir am Herzen“) und Vorsitzender des VfL Kirchen, fand lobende Worte: „Die Abteilung hat kontinuierlich eine gute Jugendarbeit gemacht. Das ergibt sich aus den Erfolgen.“ Höhepunkt: Der achte Platz bei den Deutschen Schüler-Mannschafts-Meisterschaften 1994. Doch für Mohr ist Jugendarbeit mehr als nur gute Plazierungen: „Es ist auch ein Erfolg, wenn Kinder lernen, mit Anstand zu verlieren“.

Der Kirchener Ortsbürgermeister Wolfgang Müller in seinem Grußwort: „50 Jahre Vereinsarbeit sind ein beispielhaftes Zeugnis von Beständigkeit“. Die Tischtennisabteilung habe die Ortsgemeinde im Südwestdeutschen

Raum „hervorragend“ repräsentiert. Zum Thema Nachwuchsarbeit in Vereinen meinte er: „Durch gezielte Jugendarbeit wird ein entscheidender Beitrag zur Jugendpflege geleistet“.

Zur Ergänzung des Artikels der WR gehört noch das Grußwort des langjährigen Abteilungsleiters der Abteilung Tischtennis, Hans-Georg Deusing. Er verstand es hervorragend, die ganz besonde-

ren sportlichen Leistungen der 1. Herrenmannschaft in den 60er Jahren zu würdigen und vergaß nicht, aus dem Nähkästchen der „dritten Halbzeit“ einige Anekdoten zu erzählen, wofür er heiteren Applaus erhielt.

Es gab sehr viele zufriedene Gesichter, nicht nur wegen des hervorragenden und reichlichen kalten Buffets, sondern auch wegen des unterhaltsamen und überhaupt nicht steifen Ablaufs dieses Festabends. Die Redner wurden vom aufmerksamen Publikum für besonders eindrucksvolle Passagen mit dankbarem Applaus belohnt. Zufrieden waren auch die Aktiven, die mit Ideen und Taten die Vorbereitungen für diesen Abend betrieben haben. Ihnen sei an dieser Stelle von Herzen gedankt, weil ohne sie kein Verein leben kann. Es sind aber immer zu wenige.

TISCHTENNIS

Auf dem Weg zur 'Eng-



Alm'



KRAUL-BÖHL

COPY-SHOP

Telefon

60474

STEMPEL

Farbig & s/w
A4/A3

(NEU) in Kirchen

Wir sind Spezialisten für Aussenwerbung, Beschriftung, Textildruck, Schilder, Entwurf und DTP-Service sowie sämtlichen Formen des Drucks. Zusammen mit unseren Partnern sind wir in der Lage Ihnen jede Form der Werbung zu gestalten. Eben alles aus einer Hand.

57548 Kirchen/Sieg - Siegener Str.15

Telefon 02741/60474+60408 Fax 60408 email Kraul@t-online.de



In Stadt und Land durch Vielfalt und Qualität bekannt!

Wir bieten für jeden Geschmack etwas:
Köstliche Brotspezialitäten, viele, viele knusprige
Brötchensorten und ein Riesenangebot an herrlichem Feingebäck.

57518 Betzdorf
Siegpassage
und Bahnhofstr. 17

57562 Herdorf
im petz-Markt

57548 Kirchen
Bahnstr. 5/Brühlhof
und im
Familia-Markt

57580 Gebhardshain
im R-Kauf

57578 Elkenroth
im Rewe-Markt





**In der zweiten Ferienwoche
im Oktober waren zwölf
TT-Spieler der Abteilung
wieder zum Biken
in Benediktbeuern.**

Samstag 17.10.98, strahlender Sonnenschein, warm, kurze Tour zum Kochelsee zum Einfahren, 20 km.

Sonntag, den ganzen Tag Nieselregen, von Garmisch-Partenkirchen zu Fuß über die Esterbergalm zum Wank-Gipfel, 1000 Höhenmeter waren zu überwinden, zwischen 3 und 4 Stunden dauerte der Aufstieg, stark diesig bis neblig, keine Weitsicht, Abfahrt mit der Seilbahn.

Montag, regnerisch, vormittags TT-Turnier mit Vorgabe, 1. Andreas Zöller, nachmittags Sauna und Schwimmen.

Dienstag, entweder per Bahn nach München oder Radtour von Gar-

misch durchs Leutaschtal bei schönem sonnigen aber kaltem Wetter, 35km.

Mittwoch, herrlicher Sonnenschein, Fahrt von Oberriß durchs wunderschöne Engtal bis zur Eng-Alm oder weiter, 35km.

Donnerstag, herrlicher Sonnenschein, über Bad Tölz Isar aufwärts über Lengries durchs Jachental zum Walchensee und zurück nach Benediktbeuern, 80km.

Freitag, schönes Wetter mit gutem Fernblick, vormittags 30km zum Abgewöhnen durch Moorlandschaft, nachmittags zu Fuß, per Rad oder mit der Seilbahn zur Herzogstand-Bahnstation, Essen im Freien mit Alpenblick, Aufstieg auf den Herzogstand in 1800m Höhe.

Samstag, Heimfahrt bei trockenem Wetter.



Panorama Hotel

Hotel - Restaurant - Café

**Zimmer mit DU/WC,
Telefon, TV, Minibar
Konferenz- und Gesellschaftsräume
bis 120 Personen
Kegelbahn und Tennisplatz**

57548 Kirchen

Auf der Sohle 1

Telefon: (02741) 95750 Telefax: (02741) 957561

Rückblick auf 50 Jahre Tischtennis

Die Tischtennisabteilung hatte im Jahr 1998 ein recht großes Programm anlässlich des 50jährigen Bestehens der Abteilung.

Die Festschrift, die bis auf das Hobby-Turnier der Ortsvereine fast das ganze Jubiläumsjahr beschreibt, ist bei dieser Veranstaltung am 12.12.98 vorgestellt und erstmals ausgehändigt worden. Jetzt kann ein Schlußstrich gezogen werden unter ein abwechslungsreiches und teilweise aufregendes und arbeitsreiches Jubiläumsjahr mit schönen Glanzlichtern.

Es bleibt noch die Aufgabe des Dankens, für die man nicht genug passende Worte finden kann.



Allen, die zum Gelingen dieses Jahres beigetragen haben, dankt die Abteilung Tischtennis und hofft, daß es auch ein bißchen Freude gemacht hat.

Abteilung Tischtennis im VfL Kirchen 1883 e.V.

Dezember 1998



Krombacher

MIT FELSQUELLWASSER GEBRAUT.



EINE PERLE DER NATUR.



GETRÄNKE WÄSCHENBACH

57581 KATZWINKEL

☎ 0 27 41 / 72 68

Abteilungssportfest Kinderturnen

Am 24.10.1998 fand im Stadion auf dem Molzberg in Kirchen ein Sportfest für die Kinder der Gruppen „Kinderturnen“ statt.

Organisiert wurde die Veranstaltung von Übungsleiterin Maria Ebel und Übungsleiter Winfried Goebel. Die Idee des Kindersportfestes entstand aus den Erfahrungen des Jahres 1997 bei einer Veranstaltung zum Erwerb des Deutschen Sportabzeichens. Damals zeigte es sich, daß ein großer Teil der Kinder die sportlichen Leistungen, die zum Erwerb des Sportabzeichens gefordert werden, nicht erfüllten. Zum Teil lag das daran, daß die Kinder sich selbst unter Druck setzten, um eine Urkunde und damit das Sportabzeichen zu erhalten.

In Anlehnung an die Bedingungen für den Erwerb des Deutschen Sportabzeichens mußten Übungen in vier leichtathletischen Disziplinen und im Schwimmen durchgeführt werden. Alle teilnehmenden Kinder sollten eine Urkunde erhalten, unabhängig von den erzielten Leistungen.

Unter Anleitung von Winfried Goebel begann das Sportfest gegen 10 Uhr bei trockenem Wetter mit lockeren Aufwärmübungen. Danach mußten die Kinder 2 Sportplatzrunden, 800m, laufen. Anschließend wurden 2 Gruppen gebildet und Schlagball geworfen. Als 3. Disziplin

stand der Weitsprung und zuletzt der 50m-Sprint auf dem Programm. Nach dieser "Arbeit" machten alle Hungrigen eine Brotzeit mit Bockwurst und Brot und man traf sich um 13 Uhr im "Monte Mare" zum 50m-Schwimmen. Alle Kinder waren bis zum Schluß mit Begeisterung dabei und erhielten gegen 14 Uhr bereits die begehrten Urkunden über die erfolgreiche Teilnahme am Abteilungssportfest Kinderturnen.

Urkunden wurden verliehen an:

Lena Heukäufer, Meike Baldus, Lisa Höhne, Sandra Golle, Stefanie Reifenrath, Julia Graf, Jessica Schmidt, Laura Pees, Linda Hornickel, Joana Pieroth, Henrike Baldus, Till Lieps, Michael Goebel, Alexander Schneider, Artem Heit, Tobias Fischer, Sören Ebel, Jens Kuhns, Jonas Baldus, Sebastian Pieroth, Katharina Schelhaas und Timm Fischer.

Diejenigen Kinder, die auch die Anforderungen für das Deutsche Sportabzeichen erfüllten, erhalten dies in einer besonderen Feierstunde. Einige Kinder nahmen die Zeit nach dem Sportfest wahr, um in schwachen Disziplinen zu trainieren, um vielleicht noch das Deutsche Sportabzeichen zu bekommen.

Winfried Goebel, Übungsleiter



Betzdorf-Kirchen
Auf dem Molzberg
Telefon 0 27 41 / 6 20 04-5

4 Tennis-Hallenplätze
4 Squash-Courts
2 Bundeskegelbahnen
Damen- u. Herren-Sauna

Der Treffpunkt in Betzdorf-Kirchen

Restaurant und Café
„ Zum Molzberg“

Im Tennis- u. Squash-Center
Telefon 0 27 41 / 6 20 04-5

Mittag- und Abendtisch
Gesellschafts-Clubraum
für Familie und Vereinsfeiern,
Konferenzen, Jubiläen usw.
Sommerterrasse und Biergarten

Im Ausschank:



ANZEIGE

Beim Tanzen macht der Alltag Pause !



Koblenz-Olper-Sr. 99
57548 Kirchen-Wehbach

**Spaß
Unterhaltung
Ablenkung
- ohne Streß ! -**

Tanzschule
Katharina Tuppeck

Telefon
02741/970057

ANZEIGE



SPIELEN SIE UNS DEN BALL ZU.

Wie beim Fußball, so kommt es auch beim Geld auf kluges Zusammenspiel an. Bei Ihren Geldangelegenheiten sorgen wir auf diese Weise für zusätzlichen Spielraum. So bringen wir Sie mit Erfahrung, Können und Ausdauer erfolgversprechend ins Spiel.

Wenn's um Geld geht...

Sparkasse

– überall im Kreis Altenkirchen –



Raus aus dem Alltag. - Rein in den Urlaub!



**Reisebüro
Ursula Decku**

Lindenstraße 5 • 57548 Kirchen/Sieg

Telefon 02741/930120 Fax 02741/930122

ANZEIGE



Fachbetrieb für
Dach- Wand- u.
Abdichtungstechnik
Klempnerarbeiten

Kötting GmbH

DACHDECKERMEISTER

57548 Kirchen • Barbarastr. 10

Tel. 02741/62945 • Fax 02741/61012

ANZEIGE

Wanderplan

Januar bis April 1999

WANDERN

Januar

- 9./10.1. W. Hünsborn (NRW)
- 9./10.1. W. Limburg-Dietkirchen (HE)
- 16./17.1. W. Brechen (HE)
- 17.1. W. Olpe-Biggeseesee (NRW)
- 23./24.1. W. Mittenaar (HE)
- 30./31.1. W. Flacht (RP)

Februar

- 7.2. W. Netphen-Dreis-Tiefenbach (NRW)
- 6./7.2. W. Herborn (HE)
- 13./14.2. W. Kirchhundem-Albaum (NRW)
- 20./21.2. W. Bad Marienberg (RP)
- 27./28.2. W. Villmar (HE)
- 28.2. W. Bad Laasphe-Banfe (NRW)

März

- 6./7.3. W. Siegen-Achenbach (NRW)
- 6./7.3. W. Braunfels-Tiefebach (HE)
- 13./14.3. W. Drolshagen Kolping (NRW)
- 13./14.3. W. Girkenroth (RP)
- 20./21.3. W. Freudenberg-Alchen (NRW)
- 20./21.3. W. Obernhof/Lahn (RP)
- 27./28.3. W. Oberzeuzheim (HE)

April

- 3./4.4. W/R Hahnstätten mit Marathon (RP)
- 10./11.4. W. Siegen-Gosenbach (NRW)
- 17./18.4. W. Alsdorf/Sieg (RP)
- 17./18.4. W. Bendorf/Sayn 17.4 mit AW (RP)
- 24./25.4. W. Netphen-Deuz mit Marathon (NRW)

Auskunft erteilt: Abteilungsleiter Klaus Balz, Telefon (02741) 63106

Zeichenerklärung:

W.=Wandern – R.=Radwandern – SCH.=Schwimmen – AW.=Abendwanderung, (10) = Personenzahl
NRW=Nordrhein-Westfalen – HN=Hessen-Nassau – RP=Rheinland-Pfalz
(10)=Beispiel: Der Verein hat mit 10 Personen Ostermontag in Kirchen teilgenommen.

INDIVIDUELLE KONZEPTE*



DIETER LATSCH
DESIGN

.....
AM RIEGEL 30
D · 57548 KIRCHEN
FON · 02741 · 930060
FAX · 02741 · 930067
.....

GRAFIK DESIGN
KONZEPTION
CORPORATE DESIGN
CONSULTING
FOTO DESIGN

* Z.B.: FIRMENBILD · GESCHÄFTSPAPIER · PROSPEKT · BROSCHÜRE ·

**Sport
macht im
Verein
am meisten
Spaß**



MEGA
MÖBELZENTRUM



Kirchen/Sieg · an der B 62 · neben Familia